



【人口(截至2022年7月末)】

562,681人

【外国人人口】

13,796人

116国

男: 6,666人

女: 7,130人

【比例】

2.45%

【人口(2022年7月末日現在)】

562,681人

【外国人人口】

13,796人

116か国

男: 6,666人

女: 7,130人

【比率】

2.45%

道之站 八王子滝山一与地产时令食材相遇的地方

道の駅 八王子滝山一地元の旬に出会える場所

自古以来就作为重要交通枢纽而发展的八王子市内有许多铁路车站，您知道市内还有一个“道之站”吗？道之站就是道路休息站，是指设置在公路旁的休息设施，配备有大型停车区及24小时可供使用的自动售货机和卫生间。

“道之站 八王子滝山”地处距离中央高速公路八王子 IC 约5分钟车程，距离八王子车站周边市区约10分钟车程的位置，设有可停放9辆大型车辆、96辆普通车辆和2辆残疾人车辆的停车区。一进设施就能看到敞亮且富有开放感的农产品直销店“农场滝山”，这里销售着每天从合作农户那里送来的各种新鲜时令蔬菜、鸡蛋、东京品牌猪肉等生鲜食品、果酱和蜂蜜等农产品加工品、以及鲜花和八王子的土特产品。

在设施内的饮食区里，八王子拉面店和荞麦面店相邻而居，另外还有使用了当地生产的牛奶的冰淇淋店和融合了当地食材的熟食店。顾客可在店内就餐，天气好时，还可以利用店外露天平台上的席位。为了不仅让当地人也让外地人同样喜爱上道之站，在设施内还举办各种包括物产展的展览和活动。

如果您想感受八王子的时令美味，敬请光临满载八王子魅力的道之站 八王子滝山。

所在地 八王子市滝山町 1-592-2 ☎042-696-1201

古くから交通の要衝として発展してきた八王子市内には、たくさんの鉄道の駅がありますが、「道の駅」があるのをご存じですか。道の駅とは、道路に設けられた休憩施設のことです。大きな駐車場と、24時間利用可能なトイレや自動販売機が設置されています。

中央自動車道八王子ICから車で約5分、八王子駅周辺の市街地エリアから車で約10分の場所に位置し、大型車9台、普通車96台、身体障害者用2台の駐車場を備える「道の駅 八王子滝山」。明るく開放感のある施設内の農産物直売所「ファーム滝山」には、提携農家から毎日出荷される色とりどりの旬な新鮮野菜をはじめ、鶏卵や東京ブランドの豚肉などの生鮮食品、ジャムやはちみつなどの農産物加工品、切り花や土産物が並びます。

施設内の飲食スペースには、八王子ラーメンや蕎麦、地元産の牛乳を使ったアイスクリーム店、地元食材を取り入れた惣菜店などのテナントが並び、天気の良い日には外のテラス席もご利用いただけます。また、地元のみならず、市外の方にも愛される道の駅を目指し、物産展を開催するなど、展示やイベントを行っています。四季折々の旬や、八王子の魅力が詰まった道の駅 八王子滝山に、是非お立ち寄りください。

所在地 八王子市滝山町 1-592-2 ☎042-696-1201



为母语非日语的家庭举办高中升学指导（教育咨询）。参加需报名，如有必要，将提供翻译服务。想要了解更多信息，请使用右侧的二维码访问“东京都多语种高中升学指导”网站（日语、英语和中文）。



日期：10月2日(周日)

- (1) 中午 12 点至下午 1 点 20 分
- (2) 下午 1 点 30 分至 2 点 50 分
- (3) 下午 3 点至 4 点 20 分

地点：学园都市中心 12 楼

定员：各 7 组（按报名顺序）费用：500 日元（资料费）

报名・咨询：八王子国际协会 ☎042-642-7091

日本語を母語としない親子のために、高校進学ガイダンス（教育相談）を行います。参加は要申込、必要に応じて通訳が付きまします。詳しくは、右の二次元コードから「多言語高校進学ガイダンス in Tokyo」のホームページ（日本語、英語、中国語）をご覧ください。



日時：10月2日(日) ①正午～午後1時20分、②午後1時30分～2時50分、③午後3時～4時20分

会場：学園都市センター12階

定員：各7組（先着順） 費用：500円（資料代）

申し込み・問い合わせ：八王子国際協会 ☎042-642-7091

护理工作 外国人日语教室 かいご 介護のしごと がいこくじん にほんご きょうしつ 外国人日本語教室

面向在八王子市内的护理（介護）设施工作或对护理工作感兴趣的^{外国人}举办日语教室。分初级、中级、高级三个班，学习日常会话和护理工作所需的日语。有关申请方法等详细信息，请扫右侧二维码参阅专用页面，或直接致电咨询。



【学费】免费 【定员】各 15 名（按报名顺序）

【上课日】每周六上午 10 点至 11 点 50 分

【授课日期】2022 年 10 月 22 日至 2023 年 1 月 14 日

地点・咨询：东京国际外语学院（八王子市南町 5-8）

☎042-686-0618

八王子市内の介護事業所で働いている、または、これから働きたいと考えている外国人の方を対象に、日本語教室を実施します。初級・中級・上級の3クラスで、日常会話や介護の仕事に必要な日本語を学習します。申込は随時受付ています。詳しくは、右の二次元コードから専用ページをご覧ください。【授業料】無料 【定員】各15名（先着順）【授業日】毎週土曜日 午前10時から11時50分【受講期間】令和4年10月22日から令和5年1月14日【場所・問い合わせ】東京国際外語学院（八王子市南町5-8）



☎042-686-0618

信息角

○保健所搬迁

八王子市保健所已搬迁至新建在原保健所旁边的东京都立多摩工业交流中心（爱称：Tokyo Tama Mirai Messe）南侧大楼/会议室大楼5楼。

所在地：八王子市明神町3丁目19番2号

咨询：八王子市保健所 ☎042-645-5111（总机）

○招募市营住宅入住者（10月）

对象以及申请方法等详情，请查阅于10月14日至21日在市政府5楼的住宅政策课、各事务所、创造会馆以及各图书馆等处发放的招募指南。

咨询：住宅政策课 ☎042-620-7385

○市官方网站《有关新型冠状病毒感染症》



易懂日语



英语



中文

情報コーナー

○保健所移転のお知らせ

八王子市保健所は、旧保健所の隣に新設された、東京たま未来メッセ（東京都立多摩産業交流センター）南側の庁舎・会議室棟5階に移転しました。

所在地：八王子市明神町3丁目19番2号

問い合わせ：八王子市保健所 ☎042-645-5111（代表）

○市営住宅の入居者募集（10月）

対象や申込方法など詳しくは、10月14日から21日まで市役所5階住宅政策課、各事務所、クリエイティブホール、各図書館で配布する募集案内をご覧ください。

問い合わせ：住宅政策課 ☎042-620-7385

○市ホームページ【新型コロナウイルス感染症について】



やさしい
日本語



英語



中国語



八王子市为促进更多人拥有个人编号卡，提供各种途径的申请方法，办理手续也更简单！方便！
比如...

- 可以在购物中心和手机店进行申请，而无需携带任何证件。
- 用智能手机读取申请表上的二维码进行申请。
- 在申请表上贴上照片通过邮寄进行申请。

如果您没有申请表，请致电市民课（☎042-620-7474）。部分会场或窗口也在周六和周日开放。请事先确认好实施地点和日期。如果有个人编号卡在手，您就能够在线上申办在留手续。并且将来在留卡和个人编号卡会合为一体。



奖励积分 第2弾

办好个人编号卡后，不要忘记参加办卡奖励活动第2弹，通过参加本活动，总共可获得最高相当于20,000日元的积分。具体来说，办理个人编号卡最高可获得相当于5,000日元的积分，申请开通健康保险卡功能并且登记领取公金的银行账号，分别可获得相当于7,500日元的积分。积分申请截止2023年2月底，前提条件是须在9月底前完成个人编号卡的申请。

咨询：【个人编号卡】市民课 ☎042-620-7474

【奖励积分】数字化推进室 ☎042-620-7489

八王子市ではマイナンバーカードを多くの方に所持してもらえるように取り組んでいます。さまざまな方法で簡単！便利！に申請できます。

例えば・・・

- ショッピングセンターやケータイショップで手ぶらで申請
- 申請書の二次元コードを読み取りスマートフォン等で申請
- 申請書に写真を貼って郵送で申請 など

申請書を持っていない方は、市民課（☎042-620-7474）にお電話ください。土日にも申請できるところもあります。実施している会場や日程を確認してからお越しください。また、マイナンバーカードがあれば、在留手続をパソコンで申請できます。今後、在留カードとマイナンバーカードは一体化する予定です。



マイナポイント 第2弾

マイナンバーカードを取得したら、合計で最大2万円分もらえる「マイナポイント第2弾」の申請もお忘れなく。マイナンバーカードの取得で最大5,000円分、さらに、マイナンバーカードの健康保険証としての利用申込や、公金受取口座の登録を行えば、それぞれ7,500円分のポイントを受け取ることができます。ポイントの申し込みは、令和5年2月末まで受付しており、9月末までにマイナンバーカードを申請することが条件です。

問い合わせ：【マイナンバーカード】市民課 ☎042-620-7474

【マイナポイント】デジタル推進室 ☎042-620-7489

活动广场

●生涯学习中心（面向外国人的日语教室）

地点・時間 月份	创造会馆 ☎042-648-2231		南大沢分馆 ☎042-679-2208
	周四班 18:00-20:00	周五班 10:00-12:00	周日班 13:00-15:00
9月	1, 8, 15	2, 9, 30	4, 11, 18, 25
10月	6, 13, 20	7, 14, 21, 28	16, 23, 30
11月	10, 17, 24	11, 18, 25	6, 13, 20, 27

●由专家提供的外国人个别咨询

【行政书士】10月1日（周六）、11月5日（周六）

下午2点～5点

【律师】9月17日（周六）下午2点～5点

咨询请事先预约。

地点・咨询：八王子国际协会 ☎042-642-7091

●传承的宝箱～多摩传统文化节2022～

9月17日（周六）/18日（周日）

地点：JR八王子站北口西放射线YOU路、银杏大厅等
文化节期间在街道设置有体验角，在户外舞台可以看到表演等。
即使您对传统文化不熟悉，也会感到乐趣无穷。

咨询：传承的宝箱事務局 ☎042-621-3005

市内のイベント

●生涯学习センター〈外国人のための日本語教室〉

場所・時間 月	クリエイティブホール ☎042-648-2231		南大沢分館 ☎042-679-2208
	木曜日コース 18:00-20:00	金曜日コース 10:00-12:00	日曜日コース 13:00-15:00
9月	1, 8, 15	2, 9, 30	4, 11, 18, 25
10月	6, 13, 20	7, 14, 21, 28	16, 23, 30
11月	10, 17, 24	11, 18, 25	6, 13, 20, 27

●専門家による外国人個別相談

【行政書士】

10月1日（土）/11月5日（土）午後2時～5時

【弁護士】9月17日（土）午後2時～5時

相談をご希望の方は、事前にご予約をお願いします。

場所・問い合わせ：八王子国際協会 ☎042-642-7091

●伝承のたまてばこ～多摩伝統文化フェスティバル2022～

9月17日（土）・18日（日）

場所：JR八王子駅北口西放射線ユーロード、いちようホールほか
街なかでの体験コーナーや屋外ステージでの公演など、伝統文化に馴染みのない方も気軽に楽しめるフェスティバルです。

問い合わせ：伝承のたまてばこ事務局 ☎042-621-3005

实用信息		便利な電話番号（べんりなでんわばんごう）	
八王子市政府	☎042-626-3111	八王子市役所	☎042-626-3111
入国管理局信息中心	☎03-5796-7112	入国管理局 インフォメーションセンター	☎03-5796-7112
警察(緊急時) ☎110	火災/救護車 ☎119	警察(緊急時) ☎110/ 火事・救急車 ☎119	
医療情報		医療情報（いりょうじょうほう）	
AMDA 国際医療信息中心	☎03-6233-9266	アムダ 国際医療 情報センター	☎03-6233-9266
平日 10:00-15:00 ※各语言の咨询日期不定，请咨询。		平日10:00-15:00 ※対応言語は白によって異なります。	
向日葵(東京都保険医療信息中心)	☎03-5285-8181	ひまわり(東京都保健医療情報センター)	☎03-5285-8181
毎日 9:00-20:00 提供外语医疗咨询。		毎日9:00-20:00 外国語で医療相談を行っています。	
多语种就医问诊表		多言語医療問診票 URL: http://www.kifjp.org/medical/	
网址: http://www.kifjp.org/medical/		病院へ行く時に病气やけがの症状を医師に説明するための多言語の問診票です。	
去医院就诊时，为了向医生说明生病或受伤症状的多语种问诊表。			
生活咨询		生活相談（せいかつそうだん）	
【在住外国人支援台】 周一～周六 10:00-17:00		【在住外国人サポートデスク】 月～土 10:00-17:00	
【外国人个别咨询】行政书士：原則毎月第1个周六 14:00-17:00		【外国人個別相談】行政書士：原則毎月第1土曜日 14:00-17:00	
律师：原則3、6、9、12月の第3个周六 14:00-17:00		弁護士：原則3・6・9・12月の第3土曜日 14:00-17:00	
运营 NPO 法人八王子国际协会 ☎042-642-7091		運営 NPO 法人八王子国際協会 ☎042-642-7091	
地址：旭町 9-1 号八王子广场大厦，11 楼		住所：旭町9-1八王子スクエアビル 11階	
URL: http://hia855.com/		URL: http://hia855.com/	
東京都外国人咨询（法律、入国、教育问题等）		東京都外国人相談（法律・入国・教育問題など）	
中文：周二、周五 9:30-12:00, 13:00-17:00 ☎03-5320-7766		中国語：火、金 9:30-12:00, 13:00-17:00 ☎03-5320-7766	
由志愿者团体提供的日语课程班		ボランティア団体による日本語レッスン（にほんごれっすん）	
八王子国际友好俱乐部	坂井☎090-1354-5798	八王子国際友好クラブ	坂井 ☎090-1354-5798
八王子日本語会	宮崎☎080-6808-4349	八王子にほんごの会	宮崎 ☎080-6808-4349
日中友好日语学习会	中道☎042-664-5980	日中友好日本語学習会	中道 ☎042-664-5980
亚洲青年会	鈴木☎080-5534-7683	アジア青年会	鈴木 ☎080-5534-7683
NPO 法人八王子国际交流中心	森屋☎090-7191-9326	NPO 法人八王子国際交流センター	森屋 ☎090-7191-9326
虹之桥	远藤☎090-6039-0790	虹の橋	遠藤 ☎090-6039-0790
学习支援		学習支援（がくしゅうえん）	
和世界上的孩子们手拉手学生会	田中☎080-8432-0753	世界の子どもと手をつなぐ学生の会 田中	☎080-8432-0753
NPO 法人八王子国际协会	☎042-642-7091	NPO 法人八王子国際協会	☎042-642-7091
其他		その他（そのた）	
初中夜间课程班（第五中学）	☎042-642-1635	中学校夜間学級（第五中学校）	☎042-642-1635
入学者只需满足在东京都内居住或工作、年龄在 15 岁以上、未完成义务教育的条件即可随时入学。		対象は、義務教育を修了していない都内在住・在勤の 15 歳以上の方で、年度途中でも入級できます。	
外国人生活便利手册		外国人のためのくらしの便利帳	
发放场所：市政府市民课、多文化共生推进课、八王子国际协会		配布場所：市役所市民課、多文化共生推進課、八王子国際協会	
八王子市英文版/中文版周末及节假日医疗机构及活动信息		八王子市英語、中国語の休日医療機関・イベント	
电子邮件信息服务（每月 1 日发信）		情報のメール配信サービス(毎月1日)	
请发送空白的电子邮件至 icho@sg-m.jp 进行登录。		登録は icho@sg-m.jp へ空メールを。	
 八王子市官方<外文版>Facebook 页面		 八王子市公式<外国語版>Facebook ページ	
请输入下面的页面名称进行搜索，		下のページ名で検索、「いいね！」&フォローしてください！	
欢迎“点赞”和关注！		英語版：「Hachioji City English News」	
英文版：“Hachioji City English News”		中国語版：「八王子市中文信息」	
中文版：“八王子市中文信息”			
八王子市官方网站		八王子市の公式ホームページ	
URL: https://www.city.hachioji.tokyo.jp/		URL: https://www.city.hachioji.tokyo.jp/	

发行：八王子市市民活动推进部多文化共生推进课
 电话：042-620-7437 传真：042-626-0253
 所在地：192-8501 八王子市元本郷町 3-24-1
 电子信箱：b051400@city.hachioji.tokyo.jp

あなたのみちも、
あるけるまち。
八王子

発行：八王子市市民活動推進部多文化共生推進課
 電話：042-620-7437 ファックス：042-626-0253
 所在地：192-8501 八王子市元本郷町3-24-1
 Eメール：b051400@city.hachioji.tokyo.jp